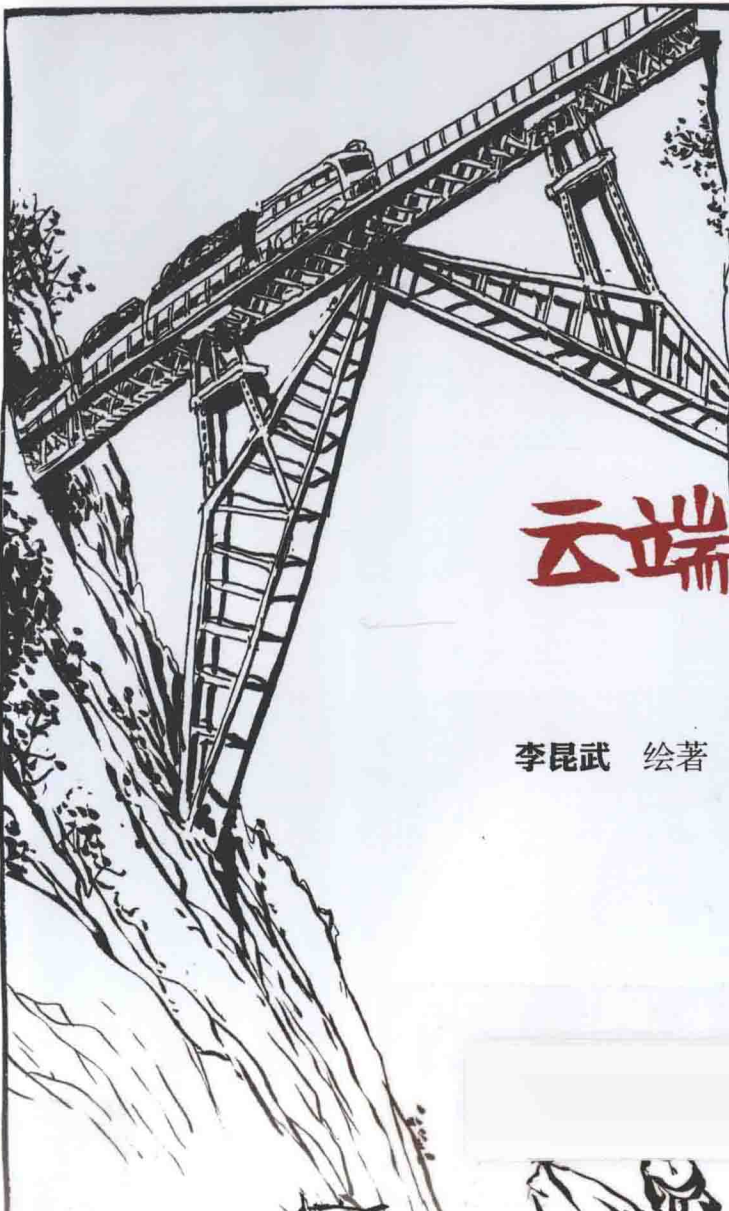




La Voie Ferrée
Au-Dessus Des
Nuages

云端上的铁路

李昆武 绘著



生活·讀書·新知 三联书店

李昆武 绘著

云端上的铁路



生活·讀書·新知 三联书店

Simplified Chinese Copyright © 2014 by SDX Joint Publishing Company.
All Rights Reserved.

本作品中文简体版权由生活·读书·新知三联书店所有。
未经许可，不得翻印。

VOIE FERREE 1-La voie ferrée au-dessus des nuages

© Kana (DARGAUD-LOMBARD s.a.) 2013, by Li Kunwu

<http://www.kana.fr/>

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

云端上的铁路 / 李昆武绘著. — 北京: 生活·读书·新知三联书店,
2014.6
ISBN 978-7-108-04829-5

I. ①云… II. ①李… III. ①漫画—作品集—中国—现代
IV. ①J228.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 289182 号

策划编辑 刘 靖
责任编辑 颜 箴
封面设计 李昆武 康 健
版式设计 胡思博
责任印制 卢 岳
出版发行 生活·读书·新知 三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号 100010)

网 址 www.sdxjpc.com
图 字 01-2013-7356
经 销 新华书店
印 刷 北京市松源印刷有限公司
版 次 2014 年 6 月北京第 1 版
2014 年 6 月北京第 1 次印刷
开 本 720 毫米 × 1020 毫米 1/16 印张 13.5
字 数 10 千字
印 数 0,001—8,000 册
定 价 35.00 元
(印装查询: 01064002715; 邮购查询: 01084010542)

前言

我很小的时候就在外祖父那里听说了滇越铁路。此后十几年里我曾多次坐着火车经过这条米轨铁路。与滇越铁路相连的还有一段寸轨铁路，跑在上面的小火车特别袖珍，人坐在车厢里都得脸对脸、腿碰腿；车速也很慢，上坡时还没走路快。“云南十八怪”里流传最广的几怪之一“火车没有汽车快”说的就是这条铁路。

然而，我真正感受到滇越铁路那已跳动百年的脉搏，是画完这本书以后。

在构思的好几个书名里，我最终选择了“云端上的铁路”。选择它，是因为它浪漫地表达了那段艰辛而又极富传奇色彩的岁月。的确，发生在她身上的故事太多了。一开始，我不知道用怎样的编剧和绘画手法才能最好地表现她。好在我幸运地看到了老妈尔薄特（Georges Auguste Marbotte）在一百年前拍的照片。这些照片被他的孙子小妈尔薄特（Pierre Marbotte）收入了自己的《滇越铁路——一个法国家庭在中国的经历》。书中那些清晰的影像、亲昵的家信，还有对工程情形的详细描述，让我如同钻进了时光隧道，能够身临其境地去观察与体验当时的生活。

我要特别感谢老妈尔薄特在一百年前拍摄了这么多珍贵的照片，还要特别感谢小妈尔薄特在一百年后又把它们献给中国人民。

我还要感谢昆明法语中心的裴逸风先生和陶刚群、何薇娟等老师，他们在翻译方面的帮助让我更全面地了解了照片以外的其他东西。当然需要感谢的还有年轻的胡思博先生，他熟练的电脑处理技术使得画面更加丰富。

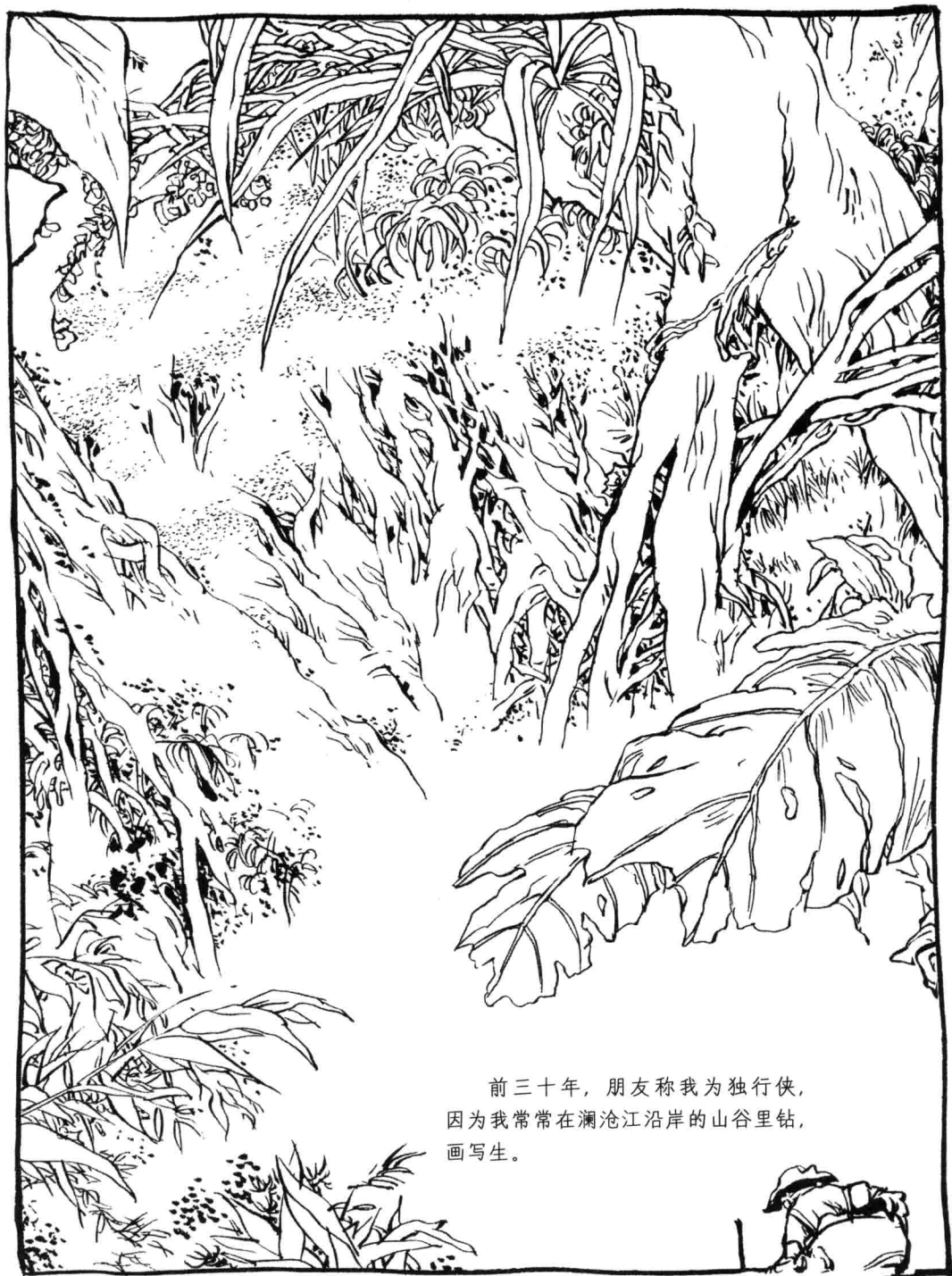
云南的学者于坚说：“滇越铁路天然与别的铁路不同，它有一种超凡气质，别的铁路你永远都是乘客，但滇越铁路，却有可能使你成为一位诗人。”而我则更希望这条铁路成为实实在在的历史文化遗产，让人们永远看见它。



2013年秋于昆明

引子





前三十年，朋友称我为独行侠，
因为我常常在澜沧江沿岸的山谷里钻，
画写生。

前二十年，朋友说我是“千里边疆走单骑”。那时候，我一个人从昆明骑着自行车到边地采风，最远去到了中缅国境线上。

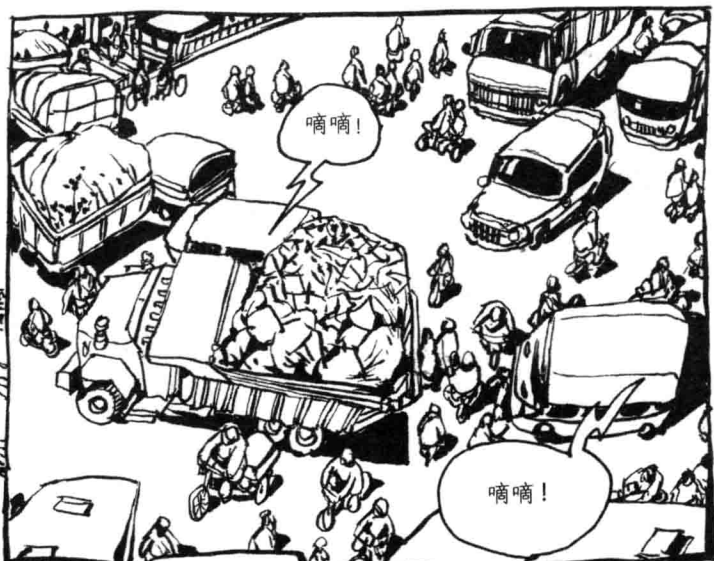


这十年来，我改成开着汽车旅行，
在云南全省几十个县游走，寻找一些日
渐稀少的民间用品。朋友笑我像跑江湖
收旧货的。



2009年。开远。

云南南部一座工业城市。







别看咱们开远是个烟囱城市，秦始皇兵马俑没有，可咱有洋人坟！那可是个老东西。

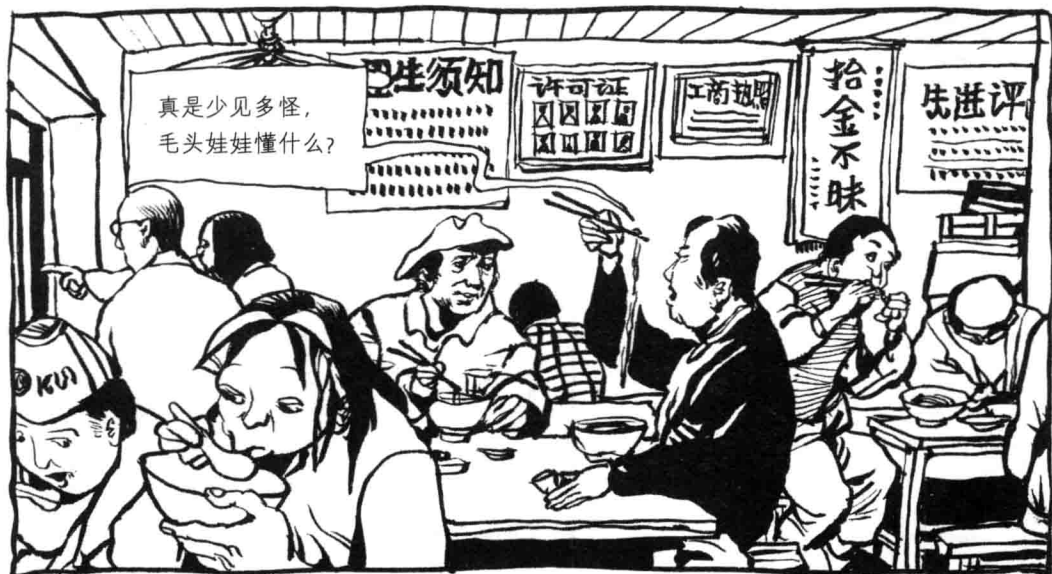


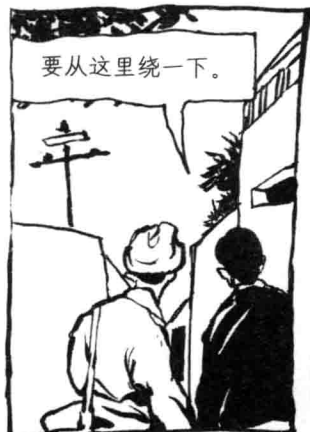
洋人坟？
什么洋人坟？



别听他的，只是一个乱石堆，旧社会的时候埋了些外国人，算不上文物古迹。

谁说的，人家市政府已经拨款保护了，全省就咱们开远才有！







这就是洋人坟。



哦，是这样？

我小时候这一大片都是坟。



好几排、一座接一座。上面刻了很多弯弯扭扭的外国字，我们看不懂。



这个雕塑以前也有吗？

以前没有，好像是有人从别处搬来的，大概是用作纪念吧？



行了，我还有事，你慢慢看吧，别的东西我就不太清楚了。



奇怪，
怎么没有字？



为什么会埋在这里？



他们是谁？



小凤，你在网络上吗？你马上帮我查一下一个叫洋人坟的地方。



好的，哥，你等一下……

洋人坟、洋人坟……

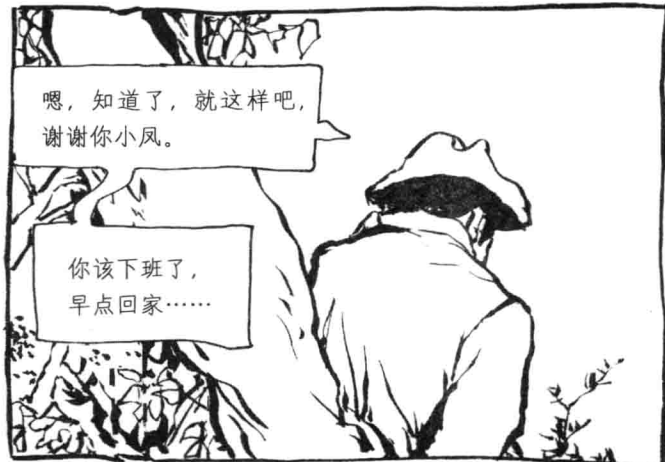
有了，哥。这是一个坟墓，在开远市。



我当然知道是坟墓，我现在就坐在它的旁边。问题是你帮我查一下里面都埋了些什么人？他们是怎么死的？



哦……网络上没有说这些。



嗯，知道了，就这样吧，谢谢你小凤。

你该下班了，早点回家……

